

Zmluva – sublicencia na použitie diela  
č. 133-24-3239/2012

Odberateľ: Obec Bušovce  
So sídlom: Obecný úrad, 059 93 Bušovce 119  
Zastúpený: Ľubomíra Šmáliková, starostka  
Bankové spojenie:  
IČO: 00326127  
DIČ: 2020709801

Správca: Geodetický a kartografický ústav Bratislava  
So sídlom: Chlumeckého 4, 827 45 Bratislava  
Zastúpený: Mgr. Ľuboslav Michalík, riaditeľ  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. ú. 7000062334/8180  
IČO: 17316219  
DIČ: 2020838083

uzatvárajú v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o geodézii a kartografii“), vyhláškou ÚGKK SR č. 300/2009 Z. z. v znení vyhlášky ÚGKK SR č. 75/2011 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o geodézii a kartografii a zákonom č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“), túto zmluvu:

Čl. I  
Predmet zmluvy

1. Správca poskytne odberateľovi dielo v nasledovnom rozsahu:  
titul: **Rastrový ekvivalent topografickej mapy v mierke 1:25 000 (ďalej len „RETM“)**  
rozsah územia: **M-34-101-Ba, M-34-101-Bb, M-34-101-Bc, M-34-101-Bd, M-34-101-Da, M-34-101-Db, M-34-102-Aa, M-34-102-Ac, M-34-102-Ca.**
2. Správca sa zaväzuje, že odovzdá odberateľovi na počítačových médiách dodaných odberateľom súbory s nasledovnými parametrami: **orezaný farebný rastrový podklad vo formáte TIFF + TFW, súbor s naskenovanou mapou (300 DPI).**
3. Odberateľ bol oboznámený s poskytovanými údajmi po stránke obsahu a kvality.

## Čl. II Účel použitia diela

1. Odberateľ použije dielo (RETM) len pre vlastnú potrebu ako podklad za účelom **spracovania územného plánu obce Bušovce**.
2. Územný plán obce Bušovce bude vyhotovený v termíne do **31. decembra 2013**, a to v digitálnom tvare v rozsahu 1 inštalácie a v analógovom tvare v počte 3 kusov.
3. Odberateľ sa zaväzuje, že nevydá nové kartografické dielo a RETM nepoužije priamo ani nepriamo pre komerčné účely.

## Čl. III Podmienky na použitie diela

1. RETM správca poskytne len na účel uvedený v čl. II.
2. Každé ďalšie použitie RETM je podmienené uzavretím dodatku k tejto zmluve alebo uzavretím novej zmluvy medzi správcom a odberateľom.
3. Odberateľ sa zaväzuje, že
  - a) výsledný produkt a každá jeho rozmnoženina bude obsahovať doložku „Rastrový ekvivalent topografickej mapy v mierke 1:25 000 © Topografický ústav Banská Bystrica, 2004, distribuuje Geodetický a kartografický ústav Bratislava na základe Licenčnej zmluvy uzavretej medzi Topografickým ústavom Banská Bystrica a Geodetickým a kartografickým ústavom Bratislava“,
  - b) zamedzí použitiu diela ďalšími fyzickými a právnickými osobami v zmysle § 21 ods. 6 zákona o geodézii a kartografii,
  - c) nebude vykonávať žiadne zmeny a doplnky obsahu použitého diela.
4. Správca je oprávnený u odberateľa vykonávať fyzické kontroly dodržiavania podmienok zmluvy. Odberateľ je pri tom povinný poskytnúť správcovi požadovanú súčinnosť.
5. Odberateľ berie na vedomie, že autorské práva požívajú ochranu v zmysle príslušných ustanovení autorského zákona ako aj zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov. Použitie RETM v rozpore s touto zmluvou a autorským zákonom, resp. zneužitie RETM odberateľom môže mať preto závažné občianskoprávne, ale aj trestnoprávne následky.

## Čl. IV Doba plnenia

1. Správca sa zaväzuje vyzvať odberateľa na prevzatie predmetu zmluvy po obdržaní úhrady faktúry za prípravu diela na účet v Štátnej pokladnici a po nadobudnutí účinnosti zmluvy.
2. Predmet zmluvy môže prevziať zástupca odberateľa osobne do 3 dní od výzvy správcu. Keď tak neurobí, správca mu po uplynutí lehoty na prevzatie na jeho náklad zašle dielo doporučenou zásilkou.
3. Zmluva sa uzatvára na dobu od nadobudnutia jej účinnosti do 31. 12. 2013.

## Čl. V Cena

1. Dielo (RETM) v rozsahu podľa čl. I v hodnote **630,00 EUR** bude poskytnuté odberateľovi **bezplatne** podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.
2. Odberateľ zaplatí správcovi úhradu za prípravu údajov RETM, a to **40,50 EUR** na účet správcu vedený v Štátnej pokladnici.

## Čl. VI Zmluvné pokuty

1. V prípade porušenia alebo nedodržania dohodnutých podmienok v čl. II tejto zmluvy zo strany odberateľa má správca právo uložiť odberateľovi pokutu vo výške 100% z ceny za realizáciu predmetu zmluvy. Uvedená zmluvná pokuta sa aplikuje aj v prípade porušenia ustanovenia čl. III ods. 4 tejto zmluvy.
2. V prípade porušenia podmienok zmluvy uvedených v čl. III ods. 3 písm. b) má správca právo uložiť odberateľovi pokutu v zmysle zákona o geodézii a kartografii a právo odstúpiť od zmluvy resp. zrušiť sublicenciu na použitie diela.
3. Zmluvné pokuty dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, v akej výške vznikne druhej strane v tejto súvislosti škoda, ktorú je možno vymáhať samostatne.

## Čl. VII Záverečné ustanovenia

1. Touto zmluvou nie sú dotknuté autorské a osobnostné práva autora k dielu uvedenému v čl. I a na odberateľa neprechádzajú.
2. Zmluvu možno meniť len písomnými dodatkami oboch zmluvných strán.
3. Zmluva je vyhotovená dvojmo. Každá zmluvná strana obdrží po jednom výtlačku zmluvy.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni prvého zverejnenia v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

**V .....**

**V Bratislave, .....**

**Za odberateľa:**

**Za správcu:**

pečiatka a podpis

pečiatka a podpis